



No. 85

N° 85

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

**Thursday
May 14, 2015**

**Jeudi
14 mai 2015**

**1st Session,
41st Parliament**

**1^{re} session
41^e législature**

PRAYERS**9:00 A.M.****ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 91, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various Acts.

Pursuant to the Order of the House May 13, 2015,

The question was then put.

Vote deferred.

Second Reading of Bill 85, An Act to strengthen and improve government by amending or repealing various Acts.

Debate arose and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

10:30 A.M.**ORAL QUESTIONS****DEFERRED VOTES**

Second Reading of Bill 91, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various Acts.

Carried on the following division:-

Albanese
Anderson
Baker
Balkissoon
Ballard
Berardinetti
Chan
Colle
Coteau
Crack
Damerla
Del Duca
Delaney

Dhillon
Dickson
Dong
Duguid
Flynn
Fraser
Gravelle
Hoggarth
Hoskins
Hunter
Jaczek
Kiwala
Kwinter

Lalonde
Leal
MacCharles
Malhi
Mangat
Martins
Matthews
Mauro
McGarry
McMahon
McMeekin
Meilleur
Milczyn

Murray
Naidoo-Harris
Naqvi
Potts
Qaadri
Rinaldi
Sandals
Sergio
Takhar
Vernile
Wong
Zimmer

PRIÈRES**9 H****ORDRE DU JOUR**

Deuxième lecture du projet de loi 91, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter et à modifier diverses lois.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 13 mai 2015,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé.

Deuxième lecture du projet de loi 85, Loi visant à renforcer et à améliorer la gestion publique en modifiant ou en abrogeant diverses lois.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10 H 30**QUESTIONS ORALES****VOTES DIFFÉRÉS**

Deuxième lecture du projet de loi 91, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter et à modifier diverses lois.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 51

NAYS / CONTRE - 41

Armstrong	Gates	Mantha	Scott
Arnott	Gélinas	Martow	Singh
Bailey	Gretzky	McDonell	Smith
Barrett	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns
Bisson	Harris	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Taylor
Clark	Hatfield	Munro	Thompson
Dunlop	Horwath	Natyshak	Vanthof
Fedeli	Hudak	Nicholls	Walker
Fife	Jones	Pettapiece	Wilson
Forster	MacLaren	Sattler	Yakabuski
French			

Pursuant to the Order of the House May 13, 2015,
Referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 13 mai 2015,
Renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

The House recessed at 11:49 a.m.

À 11 h 49, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.**13 H**

Mr. Naqvi delivered to the Speaker a message from Her Honour the Lieutenant Governor signed by her own hand, and the said message was read by the Speaker and is as follows:-

ELIZABETH DOWDESWELL

The Lieutenant Governor transmits Estimates of certain sums required for the services of the Province for the year ending 31st March 2016 and recommends them to the Legislative Assembly.

Toronto, May 13th, 2015.

(Sessional Paper No. 340, Aboriginal Affairs; Agriculture, Food and Rural Affairs; Attorney General; Cabinet Office; Children and Youth Services; Citizenship, Immigration and International Trade; Community and Social Services; Community Safety and Correctional Services; Economic Development, Employment and Infrastructure/Research and Innovation; Education; Energy; Environment and Climate Change; Finance; Francophone Affairs, Office of; Government and Consumer Services; Health and Long-Term Care; Labour; Lieutenant Governor, Office of the; Municipal Affairs and Housing; Natural Resources and Forestry; Northern Development and Mines; Premier, Office of the; Tourism, Culture and Sport; Training, Colleges and Universities; Transportation, Treasury Board Secretariat).

La Lieutenant-gouverneure transmet les prévisions des dépenses visant les montants nécessaires au fonctionnement de la province pour l'exercice se terminant le 31 mars 2016 et les recommande à l'Assemblée législative.

Toronto, le 13 mai 2015.

(Document parlementaire n^o 340, Affaires autochtones; Agriculture, Alimentation et Affaires rurales; Procureur général; Bureau du Conseil des ministres; Services à l'enfance et à la jeunesse; Affaires civiques, Immigration et Commerce international; Services sociaux et communautaires; Sécurité communautaire et Services correctionnels; Développement économique, Emploi et Infrastructure / Recherche et Innovation; Éducation; Énergie; Environnement et Action en matière de changement climatique; Finances; Office des affaires francophones; Services gouvernementaux et Services aux consommateurs; Santé et Soins de longue durée; Travail; Bureau du lieutenant-gouverneur; Affaires municipales et Logement; Richesses naturelles et Forêts; Développement du Nord et Mines; Cabinet du Premier ministre; Tourisme, Culture et Sport; Formation, Collèges et Universités; Transports; Secrétariat du Conseil du Trésor).

Ordered, That the message of the Lieutenant Governor together with the Estimates accompanying same be deemed to be referred to the Standing Committee on Estimates pursuant to Standing Order 59.

The Speaker informed the House of the following changes in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Le Président a informé la Chambre des changements suivants dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés :-

Ms. Thompson assumes ballot item number 72 and Mr. Dunlop assumes ballot item number 76.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 102, An Act to proclaim May 14 as Apraxia Awareness Day. Mr. Colle.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 102, Loi proclamant le 14 mai Jour de la sensibilisation à l'apraxie. M. Colle.

PETITIONS

Regulation 316/03 (Sessional Paper No. P-37) Mr. Mantha.

Not implementing the Ontario Retirement Pension Plan (Sessional Paper No. P-101) Mrs. Munro.

Fluoridation of drinking water (Sessional Paper No. P-114) Mrs. McGarry.

CPR training for school employees and volunteers (Sessional Paper No. P-139) Mrs. McGarry.

Trespass to Property Act (Sessional Paper No. P-140) Ms. Jones.

Health Sciences North (Sessional Paper No. P-161) M^{me} Gélinas.

Terry Fox Day (Sessional Paper No. P-167) Mr. Rinaldi.

The ODSP Work-Related Benefit (Sessional Paper No. P-172) Miss Taylor.

Rallies for Al Quds Day (Sessional Paper No. P-188) Mrs. Martow.

Stopping the sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-191) Ms. Forster.

Hydro One rates (Sessional Paper No. P-192) Mr. McDonell.

PÉTITIONS

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS

Ms. Scott moved,

Private Members' Notice of Motion No. 48:-

That, in the opinion of this House, the Government should immediately create a provincial task force to combat human trafficking in Ontario, with such task force having a structure, complement and funding model similar to the existing Guns and Gangs Provincial Task Force.

Debate arose.

Carried.

AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES DÉPUTÉS

M^{me} Scott propose,

Avis de motion émanant des députées n° 48 :-

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Mr. Natyshak moved,

M. Natyshak propose,

Private Members' Notice of Motion No. 46:-

Avis de motion émanant des députés n° 46 :-

That, in the opinion of this House, the Minister of Transportation should amend the funded projects identified by the Province's Southern Highway Program for 2015-2019 to include the expansion and widening of the Essex to Leamington section of Highway 3 Bruce Crozier Way in keeping with the identified safety, economic development and infrastructure priorities of the region.

Debate arose.

Il s'élève un débat.

Lost on the following division:-

Rejetée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 28

Armstrong	Forster	Mantha	Sattler
Arnott	French	Martow	Scott
Barrett	Gélinas	McMeekin	Singh
Bisson	Gretzky	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns
Clark	Harris	Munro	Taylor
DiNovo	Hudak	Natyshak	Vanthof
Fife	Jones	Nicholls	Walker

NAYS / CONTRE - 31

Albanese	Delaney	Kwinter	Naidoo-Harris
Anderson	Dhillon	Malhi	Naqvi
Baker	Dong	Mangat	Potts
Ballard	Flynn	Martins	Qaadri
Berardinetti	Hoggarth	McGarry	Vernile
Chan	Hoskins	McMahon	Wong
Coteau	Jaczek	Milczyn	Zimmer
Damerla	Kiwala	Murray	

Ms. Vernile moved,

M^{me} Vernile propose,

Private Members' Notice of Motion No. 47:-

Avis de motion émanant des députées n° 47 :-

That, in the opinion of this House, the Ontario Legislative Assembly should recognize that evidence clearly shows vaccinations keep Ontarians safe and protect children from many serious, preventable diseases which are easily spread in schools and public places, including to individuals who are unable to receive vaccinations due to medical conditions or their age, and that the Legislative Assembly should strongly encourage all parents and guardians to ensure that children who are medically able are vaccinated.

Debate arose.

Il s'élève un débat.

Carried.

Adoptée.

On motion by Mr. Naqvi, it was Ordered that the House adjourn.

Sur la motion de M. Naqvi, il est ordonné que la Chambre ajourne ses travaux.

The House adjourned at 4:43 p.m.

À 16 h 43, la Chambre a ajourné ses travaux.

le président
DAVE LEVAC
Speaker

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(a)**

**PÉTITIONS DÉPOSÉES
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39a) DU RÈGLEMENT**

Affordable and reliable electricity (Sessional Paper No. P-11) (Tabled May 14, 2015) Mr. Clark.

Sexual education curriculum (Sessional Paper No. P-120) (Tabled May 14, 2015) Mr. Clark.

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

Board of Funeral Services, 2013 Annual Report (No. 342) (Tabled May 14, 2015).

Metro Toronto Convention Centre / Palais des Congrès du Toronto Métropolitain, 2013-2014 Annual Report (No. 341) (Tabled May 14, 2015).

Ontario Film Review Board, 2013-2014 Annual Report (No. 343) (Tabled May 14, 2015).
